

# INFORMATIONS INTERNES

N°2 ■ DÉCEMBRE 2013

## SOMMAIRE :

- ECH RÉUNION DU CONSEIL À BARCELONE DU 7 AU 10 NOVEMBRE 2013
  - Récapitulatif
  - Symposium: Disponibilité des Médicaments Homéopathiques
  - Processus d'harmonisation des Guidelines ECH et LMHI pour les pathogénésies
  - Gros plan sur les avancées de la recherche concernant les nanoparticules et l'homéopathie
- EVÈNEMENTS ECH EN 2014
- UNE STRATÉGIE POUR L'ECH : « HOMEOPATHY 2020 »
- L'AUDITION HMPWG À BONN, ALLEMAGNE
- ACTUALITÉS DU CEN / LA PREMIÈRE RÉUNION DU COMITÉ DE PROJET EN JANVIER
- UN NOUVEAU RAPPORT D'ECHAMP CONFIRME LES INQUIÉTUDES AU SEIN DE L'ECH CONCERNANT LA DISPONIBILITÉ DES MÉDICAMENTS HOMÉOPATHIQUES
- QUATORZE NOUVEAUX REMÈDES HOMÉOPATHIQUES DISPONIBLES EN SLOVÉNIE
- HORIZON 2020 LE PROGRAMME DE TRAVAIL EST MAINTENANT DISPONIBLE
- UNE NOUVELLE RÉGLEMENTATION POUR LES CAM EN TURQUIE
- REMEDY BANK
- LE CONGRÈS 2014 DE LA LMHI À PARIS
- L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'EFHPA
- SUITE DE LA PRÉSENTATION DES MEMBRES DU CONSEIL ECH: SATO LIU ET LEOPOLD DREXLER

## ECH RÉUNION DU CONSEIL À BARCELONE

Le Comité Européen d'Homéopathie (ECH) a tenu sa deuxième réunion du conseil pour 2013 du 7 au 10 Novembre à Barcelone en Espagne. Nous étions accueillis par la section homéopathique du Collège Médical de Barcelone (Collegi Oficial de Metges de Barcelona - COMB). L'équipe organisatrice était pilotée par Anna Pla i Castellsagué. Forte du succès rencontré par sa première réunion du conseil au printemps à Zürich le bureau de l'ECH a décidé de continuer dans cette même approche qui enrichit et rehausse les réunions bisannuelles avec des ateliers de travail et un symposium d'experts. Par conséquent en plus de la traditionnelle réunion du conseil de l'ECH avec les membres du bureau et les coordinateurs des sous-comités, ainsi que les réunions de travail des différents sous-comités, d'autres réunions ont été organisées autour de l'harmonisation des guidelines pour provings ECH/LMHI et du projet de standardisation CEN des services des docteurs en médecine ayant une qualification additionnelle en Homéopathie. Pour mettre en route le processus d'harmonisation des provings Ashley Ross (Coordinateur du comité provings de la LMHI - Afrique du Sud) a rejoint le Sous-Comité provings de l'ECH et son coordinateur Jean Pierre Jansen (Pays Bas). Todd Hoover (LMHI - U.S.A) a aussi rejoint le groupe pour y adjoindre toutes les informations qu'il tient de sa fonction de coordinateur du comité provings à la « Homeopathic Pharmacopeia of the U.S » (HPUS), qui a récemment publié également un nouveau guideline consacré aux provings.



Les organisateurs de la section homéopathique du COMB et le Président de l'ECH Thomas Peinbauer



Le Président de l'ECH, Thomas Peinbauer, remercie Anna Pla pour la chaleureuse hospitalité et l'excellente organisation de la réunion de Barcelone.

## SYMPOSIUM: DISPONIBILITÉ DES MÉDICAMENTS HOMÉOPATHIQUES

Le symposium du Vendredi 8 Novembre, fut consacré à la « Disponibilité des Médicaments Homéopathiques en Europe ». Outre les experts internes de l'ECH des conférenciers extérieurs ont été invités dont le rapporteur du sous-groupe « Justification de l'usage Homéopathique » du HMPWG (Homeopathic Medicinal Products Working Group), le président de la LMHI Renzo Galassi, le précédent président d'ECHAMP Nand de Herdt, et le pharmacien de Remedy Bank Jack Hendrickx. Todd Hoover a modéré la table ronde qui s'est tenue en fin de symposium en guise de conclusion des présentations. Le Symposium a ensuite été suivi d'un dîner commun réunissant environ 80 participants.

### Les conférenciers du symposium et leurs présentations:

- Introduction et présentation (Thomas Peinbauer, Président de l'ECH)
- La Justification de l'Usage Homéopathique dans le Contexte de la Législation Européenne sur les Médicaments Homéopathiques: un Challenge pour l'Avenir de l'Homéopathie et la Protection de la Santé Publique. (Marie-Anne Mouyart, HMPWG)
- Définition du Remède Homéopathique par la LMHI (Renzo Galassi, Président de la LMHI)
- La Disponibilité des Remèdes Homéopathiques (Nand de Herdt, Prédécent Président de ECHAMP)
- Remedy Bank – Un Modèle pour Assurer la Disponibilité des Médicaments Homéopathiques en Europe? (Jack Hendrickx, Pharmacien)
- La Contribution des Recherches de Base et Cliniques pour l'Enregistrement des Médicaments Homéopathiques (Michel Van Wassenhoven, Prédécent coordinateur du Sous-Comité Recherche de l'ECH)
- Le Projet d'Harmonisation ECH/LMHI des Proving Homéopathiques (Jean Pierre Jansen, ECH Coordinateur du Sous-Comité Proving de l'ECH)
- Contributions de l'ECH au travail du HMPWG en 2013 (Fruzsina Gábor, Coordinatrice du Sous-Comité Pharmacie de l'ECH)
- Le Regard des Patients sur la Disponibilité des Médicaments Homéopathiques (Sato Liu, Coordinatrice du Sous-Comité Patients de l'ECH)
- Quelle Vision pour l'Avenir des Médicaments Homéopathiques en Europe (Table Ronde avec tous les conférenciers modérée par Todd Hoover, HPUS)

Le samedi 9 Novembre a été entièrement consacré aux travaux des sous-comités (SC Politique, SC Recherche, SC Proving, SC Enseignement). Le conseil s'est réuni à nouveau le Dimanche 10 Novembre.

Les présentations du symposium aussi bien que les rapports des réunions annexes et les agendas des différents sous-comités sont disponibles pour les membres de l'ECH munis d'un code d'accès sur le site de l'ECH à : [www.homeopathyeurope.org](http://www.homeopathyeurope.org) > Subcommittee Docs > ECH Council Meeting Barcelona.



Marie-Anne Mouyart



Jean Pierre Jansen



Renzo Galassi



Fruzsina Gábor



Nand de Herdt



Sato Liu



Jack Hendrickx



Todd Hoover



Michel van Wassenhoven



Les participants au Symposium



## LE PROCESSUS D'HARMONISATION DES GUIDELINES POUR PROVINGS LMHI ET ECH

Un compte-rendu de la réunion du Comité Européen d'Homéopathie, Novembre 2013.

Par Todd A. Hoover, MD, DHT

La LMHI et l'ECH sont actuellement en train de travailler à une harmonisation de leurs guidelines pour les provings homéopathiques. Pour soutenir la mise en route de ce travail Ashley Ross (Coordinateur du Comité Provings à la LMHI-Afrique du Sud) a rejoint le sous-comité provings de l'ECH et son coordinateur Dr Jean Pierre Jansen (Pays Bas) du 7 au 9 Novembre 2013. Dr Todd Hoover (LMHI - U.S.A.) a également rejoint ce groupe de travail pour y apporter les informations supplémentaires liées à sa position de coordinateur du comité provings de la « Homeopathic Pharmacopeia of the U.S » (HPUS), qui a récemment publié un nouveau guideline pour provings en 2013.

L'ECH et la LMHI ont déjà des guidelines pour les provings homéopathiques, mais leurs documents respectifs diffèrent sur plusieurs chapitres. De nombreux points de recommandations ont donc été discutés tels que les dosages des médicaments lors des investigations, les durées des provings, la conduite à tenir vis-à-vis des événements adverses ou l'utilisation des doses neutres ou « blancs » durant le proving. Les discussions les plus importantes ont sans doute été celles concernant le champ d'investigation et l'audience de ces documents.

### En conclusion: Comment conduire un proving homéopathique

Des accords et des fondements communs ont été trouvés dans tous les points de discussion. Le but de ces guidelines sera en premier lieu de décrire comment l'on peut conduire un proving homéopathique de façon à respecter à la fois l'historique des méthodes de proving et les développements des provings publiés actuellement. Tous les



Dr Todd Hoover



Ashley Ross



Dr Jean Pierre Jansen

membres sont tombés d'accord sur le fait qu'il ne fallait pas imposer de limitations aux autres formes de provings ou de recherches mais que nous avions besoin de poser un cadre aux paramètres utilisés dans la plupart des provings de façon à faciliter les comparaisons entre eux et pour que les autorités de régulation externes ou les chercheurs scientifiques puissent clairement apprécier la façon dont les provings obéissent au paradigme homéopathique. La transparence de la méthodologie des provings a été un autre thème important dans ces discussions.

Bien que la réunion de travail ait démontré que l'harmonisation était possible sur les points abordés, il reste encore beaucoup à faire pour ajuster entre eux les différents documents de départ. Dr Ross et Dr Jansen souhaitent tous deux que la version harmonisée et mise à jour de leurs guidelines soit disponible après une consultation publique en Janvier et Février 2014.

Les experts en provings qui souhaiteraient commenter les guidelines sont invités à envoyer un email à [subscribe@proving-guidelines-LMHI-ECH.org](mailto:subscribe@proving-guidelines-LMHI-ECH.org) pour obtenir un accès au site de consultation. La forme finale de ces guidelines sera présentée pour discussion au congrès de la LMHI à Paris en Juillet 2014.

## GROS PLAN : RECHERCHE- DISCUSSION PARMIS DES EXPERTS INTERNATIONAUX SUR L'HOMÉOPATHIE ET LES NANOPARTICULES

Les modes d'action possibles des médicaments homéopathiques : photons versus nanobulles – ou les deux/ ou autre chose ?

Le lien entre l'homéopathie et les nano-médecines a été largement évoqué récemment et est souvent mentionné dans des réunions internationales par différents conférenciers ou encore dans des revues scientifiques. Des nanoparticules de petite taille ont été retrouvées dans les médicaments homéopathiques (Chikramane et al., 2010) ainsi que le fait que des succussions réduisent mécaniquement la taille initiale des extraits de plantes lors du processus de fabrication des remèdes homéopathiques créant ainsi toute une gamme de petites nanoparticules. Certains experts soutiennent la théorie selon laquelle la biodisponibilité et l'activité biologique des nano-formes dans la matière sous-entend que le potentiel thérapeutique y est lié, d'autres experts, cependant, soutiennent eux que les nanoparticules ne sont pas en cause.

Cette discussion a été dirigée par Günter Lang, coordinateur à l'ECH du Sous-Comité Recherche, et a été ainsi mise à l'ordre du jour de la réunion sur la recherche à Barcelone. Karin Lenger, biochimiste à l'Institut d'Homéopathie Scientifique, basé en Allemagne a été invitée ; elle est membre du sous-comité recherche de longue date et y a présenté un sujet intitulé « La recherche sur les photons en homéopathie appliquée à la physique quantique ». Sa théorie serait que le processus de dynamisation pourrait produire des champs magnétiques croissant des basses jusqu'aux hautes dynamisations.

Lenger qui a démontré les effets physiques des hautes dynamisations homéopathiques dans ses publications de 2006, 2008 et 2013 a entamé une discussion sur le lien possible entre nanoparticules et homéopathie avec Iris Bell, la Directrice de l'Enseignement de la Recherche au Centre de l'Arizona pour la Médecine Intégrative aux USA il y a quelques mois. A cette réunion du sous-comité recherche participait également Alexander Tournier, directeur exécutif du « Homeopathy Research Institute, HRI », lequel a une vision complètement différente. Iris Bell n'était pas présente mais est déjà connue pour soutenir le point de vue selon lequel « les remèdes homéopathiques portent des signaux individualisés qui même en hautes dilutions n'ont pas les effets supprimés de la plupart des drogues conventionnelles. Au contraire ils agissent comme de discrets signalisateurs des dangers précis pour un individu ». Durant le symposium ECH de la veille, le précédent coordinateur du SC recherche Michel Van Wassenhoven avait déjà présenté une lecture sur le mécanisme éventuel des nanobulles. Lors des discussions de ce sous-comité les questions suivantes ont émergé (entre autres) :

- Faut-il éviter d'utiliser le mot 'NANO-MEDICINE' en lien avec l'homéopathie?
- Les nanoparticules peuvent-elles expliquer le mécanisme de l'homéopathie?
- Les nanoparticules pourraient-elles jouer un rôle (en interaction avec le solvant) dans la formation du signal spécifique porté par le remède homéopathique?
- Le processus de dilution/dynamisation est-il essentiel?
- Quelle est la place de l'émission de photons (la lumière) en tant que phase « excitée » (champ électromagnétique) du médicament homéopathique?

- Est-ce qu'une base de données cliniques liée aux symptômes issus des provings pourrait permettre d'envisager différentes recherches (par exemple sur la base du projet déjà existant CLIFICOL)?

Toute cette discussion sur les nanoparticules s'appuie sur l'article publié en 2010 sous le titre « Les dilutions homéopathiques extrêmes conservent une trace du produit de départ : la perspective des nanoparticules » signé par une équipe du Département d'Ingénierie Chimique du IIT de Bombay dirigée par le chercheur Prashant Chikramane, PhD. Décivant ce qu'il qualifie d'« observation fascinante » l'article apporte un éclairage crucial sur une possible base pour l'homéopathie, une explication scientifique sur ce qui a été si souvent éludé par les chercheurs du fait des dilutions extrêmes, au-delà de l'échelle atomique, qui exclurait à priori la présence de toute substance active restante. « N'oublions pas l'hypothèse des nanoparticules qui permettrait que le processus homéopathique des dilutions/succussions crée un nouveau type de nanoparticules spécifiques de la substance de départ. Pour résumer les résultats précédents et les mettre en perspective, les nanoparticules créées grâce au procédé des dilutions/succussions pourraient être 10 000 000 plus puissantes que la plus puissante des nanoparticules conventionnelles étudiée à ce jour » a conclu le coordinateur du SC recherche Günter Lang.

Cependant Alexander Tournier, président du HRI est demeuré sceptique sur l'hypothèse des nanoparticules. Pour clarifier sa position il a reconnu que les 'nanoparticules' sont un champ de recherche prometteur du fait que les nanoparticules doivent être d'une façon

ou d'une autre impliquées dans les effets biologiques des dilutions homéopathiques. Ce qui l'inquiète le plus est le fait que de nombreuses personnes peu familières avec ces notions se précipitent sur cette hypothèse espérant qu'elle résolve toutes les questions que pose l'homéopathie. « Je trouve dangereux que toutes les recherches dans ce domaine ne reposent que sur deux papiers venant d'un seul groupe de travail (Chikramane). Non seulement cela n'est soutenu que par ces deux publications – qui auraient besoin d'une sérieuse validation/ réplication avant de paraître dans les médias et de se présenter comme la solution – mais de plus ces deux publications présentent un certain nombre de failles qui rendent difficile de ce fait une quelconque généralisation à toute l'homéopathie comme cela est pourtant le cas. »

Si bien qu'après cette réunion un débat d'experts sur les nanoparticules et les différents modèles d'action du remède homéopathique a continué et s'est répandu à travers les différents continents, réunissant des scientifiques du monde entier tels que Raj K. Manchanda, Directeur général du « Central Council of Research in Homeopathy » (CCRH) et Secrétaire de la LMHI pour la recherche (Inde).

L'ECH soutient et tente de consolider les différentes approches. Pour cela tous les chercheurs sont invités à contribuer, collaborer et même initier d'éventuelles recherches ultérieures.  
Contact: Dr Günter Lang, Coordinateur ECH du SC Recherche, [research@homeopathyeurope.org](mailto:research@homeopathyeurope.org).

Reference: Adaptive network nanomedicine: an integrated model for homeopathic medicine (Iris R. Bell, Gary E. Schwartz, published in: *Frontiers in Bioscience* 2013; 5(2):685-708). See ECH website [www.homeopathyeurope.org/subcommittee\\_area/basic-research-papers/](http://www.homeopathyeurope.org/subcommittee_area/basic-research-papers/)

## LES EVÉNEMENTS ECH POUR 2014

**La Réunion de Printemps de l'ECH pour 2014 : Londres du 4 au 6 Avril**  
**Au programme : « Homeopathy 2020 »**

**L'Assemblée générale de l'ECH pour 2014 : Bruxelles du 21 au 24 Novembre**  
**Les différentes sessions des sous-comités commenceront le Vendredi à 15h30. Clôture et départ des participants le Dimanche à 13h30. (Lieu : Hôtel Bloom)**

## UNE STRATÉGIE POUR L'ECH : HOMEOPATHY 2020

« Homeopathy 2020 » est le titre du nouveau programme stratégique de l'ECH. Il a été voulu par le nouveau conseil de l'ECH en lien avec les nouveaux projets envisagés, tels que le congrès ECH pour 2016 à Vienne, ou la coopération prévue entre ECH et LMHI, ou encore le projet de collecte de données (Horizon 2020), Clificol ayant à faire face à l'actuelle crise financière. Pour cela le conseil souhaite établir un programme stratégique pour les années 2015-2020 dans un processus de vision concertée et créative. Pour évaluer les besoins et mettre en place les nouveaux projets et choix stratégiques une vue d'ensemble des opportunités et des challenges que l'homéopathie européenne et mondiale aborde est indispensable. Ce projet Homeopathy 2020 impliquera au niveau

interne tous les membres du conseil de l'ECH, ainsi que ceux des sous-comités et des organisations nationales, et aussi les personnes employées par l'ECH. Au niveau externe des experts seront invités, venant d'organisations avec lesquelles l'ECH a l'habitude de travailler, tels que Ton Nicolai (EUROCAM) Sasha Marshang (EPA), et d'autres acteurs dans le domaine de l'homéopathie et de sa défense dans les institutions européennes. Un conseiller professionnel accompagnera et guidera ce processus. Le président de l'ECH, Thomas Peinbauer a souligné l'inévitabilité d'établir des priorités actuellement. « Nous avons besoin à la fois d'une vision et d'une structure. La vision tout d'abord ». Il a à cet effet déjà pris contact avec un expert pour ce genre de projets.

De plus amples informations là-dessus seront disponibles très prochainement

## L'ECH RENCONTRE LE HMPWG AVEC LES AUTRES ACTEURS CONCERNÉS

**Bonn, Allemagne**



Le 20 Novembre 2013, peu après le symposium de l'ECH consacré à la situation du médicament homéopathe en Europe, le Président de l'ECH Thomas Peinbauer et la Secrétaire Générale Hélène Renoux ont été conviés à une audition du HMPWG (Homeopathic Medical Products Working Group) (HMPWG) à Bonn en Allemagne. Cette audition était organisée par l'Institut Allemand pour les Médicaments et Produits de santé (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, BfArM).

En 2004 le HMA (Heads of Medical Agencies) un réseau constitué par les différentes autorités nationales compétentes, chargé de la réglementation des produits médicaux à usage humain et vétérinaire dans la Communauté Economique Européenne, a créé le « Homeopathic Medicinal Products Working Group » (HMPWG) ayant comme mission de mettre en place la Directive Européenne 2001/83/EC (amendée par la Directive 2004/27/EC).

HMPWG est un forum d'échange d'expertises scientifiques et réglementaires concernant l'évaluation des produits médicaux homéopathiques en Europe. Ce groupe est particulièrement chargé de guider les évaluations et les enregistrements des produits médicaux homéopathiques. Il est dirigé actuellement par Mme Laurence Girod (ANSM, Agence Nationale de Sécurité du Médicament, France).

Les autres invités à cette audition à Bonn étaient l'Association of the European Self-Medication Industry (AESGP, c'est-à-dire Boiron), l'European Central Council of Homeopaths (ECCH), l'European Coalition on Homeopathic and Anthroposophic Medicinal Products (ECHAMP), l'European Federation of Homeopathic Patients' Associations (EFHPA), l'European Scientific Cooperative of Anthroposophic Medicinal Products (ESCAMP), l'International Association of Anthroposophic Pharmacists Goetheanum Medical Section (IAAP), l'International Association of Veterinary Homeopathy (IAVH), et l'International Federation of Anthroposophical Medical Associations (IVAA).

Les sujets abordés durant cette audition étaient: les derniers documents du HMPWG consacrés à la définition de l'usage homéopathe traditionnel, la première dilution sans risque et la liste des termes utilisés en homéopathie. Les questions suivantes avaient été soulignées :

- Qu'est-ce qui freine la Procédure de Reconnaissance Mutuelle?
- Disponibilité des Produits Médicaux Homéopathiques en Europe
- Suggestions de sujets que l'HMPWG devrait traiter
- Quelles attentes générales dans le futur pour le HMPWG

### Conclusions

Laurence Girod a résumé les principales inquiétudes et demandes faites par les représentants des associations présents. Cependant, elle-même ainsi que le représentant de BfArM, le Dr Werner Knöss, ont qualifié cette liste de sorte de « liste de Noël », signifiant par-là que la plupart de ces requêtes restent irréalisables pour le moment.

#### 1. Le mandat du HMPWG devrait être étendu pour inclure l'Article 16.2 en plus de l'Article 14.

L'Article 14 concerne la procédure d'enregistrement simplifié pour les remèdes homéopathiques sans indication. L'Article 16.2, lui, mentionne les exigences nationales spécifiques qui peuvent être ajoutées. (Issu de la directive 2001/83/ce du Parlement Européen et du Conseil du 6 Novembre 2001 sur le code communautaire relatif aux produits médicaux à usage humain :

<http://eurlex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2001:311:0067:0067:EN:PDF>)



*le groupe de travail ECH / HMPWG est dirigé par Hélène Renoux*

#### 2. La nécessité de documents nouveaux tels qu'un guide de bonne pratique pour la Procédure de Reconnaissance Mutuelle qui soit spécifique à l'homéopathie

Il semble que cette PRM soit difficile à appliquer si bien que les compagnies sont réticentes à le faire et auraient besoin d'un document clair explicative et facilitant les choses.

#### 3. Plus de transparence sur le site web du HMA

Comprenant la mise en ligne des documents préparatoires, les noms des membres impliqués dans les commissions et ceux des rapporteurs.

#### 4. Quelques clarifications sur le fait que la dilution/dynamisation signifie que la dilution est accompagnée de succussions.

#### 5. Une procédure spécifique au-delà de la 12 CH: afin d'échapper aux exigences du module 4

#### 6. Nosodes

Voilà un sujet difficile à traiter: comment évaluer l'origine de ces produits biologiques? Nous travaillons encore à partir de MM écrites il y a deux siècles à une époque où les exigences de sécurité n'existaient pas. Cette question n'est pas une priorité pour le HMPWG.

#### 7. Une coopération plus proche avec l'EDQM

L'EDQM est le « European Directorate for the Quality of Medicines » il fait partie du Conseil de l'Europe.

L'EDQM est responsable de la Pharmacopée Européenne et du Programme Européen de Standardisation Biologique.

De nombreux membres du HMPWG sont en fait également membres du EDQM, et l'évaluation de l'usage traditionnel homéopathe est ainsi fait en lien avec l'EDQM.

#### 8. Améliorer le partage des tâches

Entre les différents pays d'Europe. Ceci est un des principaux objectifs du HMPWG !

#### 9. La demande faite par les patients à tous les acteurs du HMPWG : travaillez ensemble.

Le HMPWG veut souligner que leurs vœux sont aussi pour cette collaboration et cette compréhension mutuelle.

#### 10. Un mandant élargi pour le HMPWG avec en conséquence un budget élargi.

Ainsi que la création d'un sous-groupe dans le HMPWG qui serait consacré à la médecine anthroposophique.

Les présentations des associations invitées sont disponibles sur la page web de l'ECH accessible pour ceux qui ont un code d'accès : [www.homeopathyeurope.org/subcommittee\\_area/hmpwg/hearing-bonn-bfarm-nov-2013](http://www.homeopathyeurope.org/subcommittee_area/hmpwg/hearing-bonn-bfarm-nov-2013).

## ACTUALITÉS DU CEN – LA PREMIÈRE RÉUNION DU COMITÉ DE PROJET EN JANVIER



Après l'acceptation du « Comité de projet pour les services de docteurs en médecine ayant une qualification additionnelle en homéopathie » la première réunion du CEN/TC 427 se tiendra en Autriche, à Vienne, les 9 et 10 Janvier

2014 afin de préciser le titre, le champ d'application et la structure de ce Standard Européen, son calendrier, et d'établir la répartition des tâches. Ces derniers mois un groupe d'experts au sein de l'ECH a discuté et mis au point les quatre premiers volets. Ceux-ci, au terme d'un mois de révision interne, parmi les membres du conseil de l'ECH, vont être envoyés à l'ASI (Austrian Standard Institute) qui soutient le processus de standardisation initié par l'ECH.

Participeront à cette réunion de Vienne du CEN/TC 427 des experts venant des comités miroirs nationaux, d'Autriche, de Belgique, de Bulgarie, de république Tchèque, de France, d'Italie, de Pologne, de Roumanie, de Slovénie, de Turquie et du Royaume Uni. A cause du coût élevé de ce processus de standardisation se chiffrant en milliers d'euros, l'Allemagne n'a pas pu établir de comité miroir. La France et l'Espagne ont affronté le même problème. Des représentants de l'ECH et de l'ECCH (European Central Council of Homeopaths, l'association internationale des praticiens non-médecins) participeront à la réunion en tant qu'observateurs, sans avoir de droit de vote. Ces deux associations ont postulé à une position d'agent de liaison; à cette prochaine réunion, CEN TC 427, sera prise la décision de subvenir ou non à ce statut d'agent de liaison pour les deux organisations, tout en sachant que la décision finale appartient au bureau technique du CEN.

## LE NOUVEAU RAPPORT D'ECHAMP CONFIRME LES INQUIÉTUDES DE L'ECH À PROPOS DE LA DISPONIBILITÉ DES MÉDICAMENTS HOMÉOPATHIQUES

Un nouveau rapport établi par l'European Coalition on Homeopathic and Anthroposophic Medicinal Products (ECHAMP), contenant des données issues de deux études indépendantes, a permis une mise à jour et une analyse objective des statuts et du déficit de disponibilité des médicaments homéopathiques et anthroposophiques en Europe. Ce rapport confirme les inquiétudes déjà formulées par l'ECH et conclut à une demande importante, significative, de produits médicaux homéopathiques et anthroposophiques dans au moins deux tiers des états membres de l'Union européenne.

Le résumé de ce rapport peut être téléchargé sur le site web de l'ECH dans la section "News". Des informations détaillées et le rapport complet sont disponibles sur le site web de ECHAMP à : [www.echam.eu](http://www.echam.eu) > Publications/special-reports.

## QUATORZE NOUVEAUX REMÈDES HOMÉOPATHIQUES DISPONIBLES EN SLOVÉNIE



Le 23 Septembre 2013 l'Agence Slovène pour les médicaments et les produits de santé (JAZMP) a accordé une autorisation de cinq ans pour 14 remèdes homéopathiques produits par le fabricant autrichien Remedia. La licence en a été confiée à la compagnie Adria-Pharm basée à Ljubljana. Cette autorisation a été permise grâce à la procédure d'enregistrement simplifié. Depuis Mars 2011, l'Agence a ainsi autorisé grâce à cette procédure la vente de 77 remèdes produits par Remedia. La liste complète en est disponible sur le site web de la banque de données centrale des médicaments (Centralna baza zdravil) : [www.cbz.si](http://www.cbz.si). CBZ est une base de données électronique, publique, de tous les médicaments enregistrés en Slovénie, elle est gérée par le Ministère de la santé, l'Agence des médicaments et produits de santé, l'Institut de santé publique et l'Institut d'assurance santé de Slovénie. Les utilisateurs en sont principalement les praticiens. En 2010 l'ECH a offert un soutien, en collaboration étroite avec la LMHI, au développement et au positionnement de l'homéopathie dans le système de santé slovène en célébrant pour la première fois de son histoire son « International Homeopathy Day » (IHD 2010) à Ljubljana.

L'évènement organisé par la Société Homéopathique Slovène fut un succès tant pour la promotion publique que pour la prise en compte politique de l'homéopathie en Slovénie.

Plus d'informations ici : [www.shd.si/default.asp?mid=en](http://www.shd.si/default.asp?mid=en) ou par e-mail à [info@shd.si](mailto:info@shd.si).

## HORIZON 2020: LE PROGRAMME DE TRAVAIL EST MAINTENANT DISPONIBLE



Horizon 2020 est le plus grand programme de recherche et d'innovation jamais lancé dans l'Union Européenne avec presque 80 milliards d'euros débouqués sur 7 années (de 2014 à 2020)

– sans compter tous les investissements privés que cela va induire. On peut donc en espérer nombre de découvertes et d'innovations mondiales depuis les laboratoires jusqu'au marché.

Le programme officiel pour 2014-2015 de cet Horizon 2020 est maintenant disponible. Horizon 2020 est le nouveau programme de l'Union européenne pour la recherche et l'innovation. Il s'étendra de 2014 à 2020 avec un budget au-delà de 70 milliards d'euros. Même s'il n'est pas encore formellement adopté par la Commission, les documents ont été rendus publics pour faire connaître aux participants éventuels quels sont les objectifs principaux attendus des programmes de travail.

Les représentants des CAM n'ont pas réussi leur campagne pour assurer des références spécifiques aux CAM dans le programme de travail, cependant le champ de recherche de ce programme est suffisamment large pour inclure des opportunités aux chercheurs dans le domaine des CAM.

Vous pouvez découvrir tous les champs d'investigation de ce programme ici : [www.ec.europa.eu/research/horizon2020](http://www.ec.europa.eu/research/horizon2020)

## UNE NOUVELLE RÉGLEMENTATION POUR LES CAM EN TURQUIE



L'année dernière le Ministère turc de la santé, en coopération avec les universités et des ONG a travaillé sur le sujet d'une réglementation des médecines traditionnelles, alternatives et complémentaires (T/CAM) comprenant l'homéopathie, l'acupuncture, la chiropractie, l'ostéopathie et d'autres T/CAM thérapies. Ainsi que nous l'a rapporté Dr Altunay Söylemez Ağaoğlu, la Présidente de l'association d'homéopathie classique en Turquie, l'homéopathie sera l'une des thérapies concernées par cette réglementation et ne pourra donc être pratiquée que par des médecins et des dentistes (les médecins chiropracteurs venant de l'étranger mais de nationalité turque seront acceptés). Les autres T/CAM thérapies peuvent être pratiquées par du personnel médical sous le contrôle d'un médecin ou d'un dentiste. L'enseignement est différent dans chaque branche mais tous les cours doivent être dispensés dans des Universités. Pour la plupart des méthodes T/CAM les formateurs doivent avoir au moins 3 à 5 ans d'expérience dans leur domaine et avoir publié plusieurs articles ou recherches. A la fin de la formation de chaque participant un conseil scientifique dépendant du ministère de la santé évaluera la candidature et établira un certificat et une licence de travail en tant qu'expert T/CAM.

Le texte définitif de cette réglementation, avec de minimes mises à jour sera rendu public en janvier 2014. Il sera alors aussitôt traduit en anglais et transmis à l'ECH.



## REMEDY BANK

Depuis de nombreuses années les officines de pharmacies ainsi que les petits laboratoires ont connu une diminution drastique du nombre des souches homéopathiques certifiées. Les marques présentes sur le marché ne développent plus qu'un nombre limité de matériaux de base et ne les certifient pas tous.

Remedy Bank s'attaque à ce problème et assure la préservation et la disponibilité des remèdes homéopathiques classiques. Le projet Remedy bank a été initié par Jack Hendrickx, longtemps coordinateur à l'ECH du sous-comité pharmacie. Son but est de développer une collection exhaustive de souches homéopathiques certifiées, de matériaux de départ pour la préparation des médicaments homéopathiques. L'ECH reconnaît les efforts faits par Remedy bank comme « un importante initiative concernée pour sécuriser la disponibilité des remèdes homéopathiques dans le futur ».

Philippe Devos, Président de l'association homéopathique belge Unio Homeopathica Belgica (UHB; actionnaire avec 7 parts) a visité le laboratoire et le jardin botanique à Alkmar (pays bas) début septembre en compagnie du président de l'ECH Thomas et de son trésorier Yves Faingnaert. Le petit film réalisé à cette occasion par P Devos est actuellement visible sur le site web de Remedy bank : <http://remedybank.com>.



## LMHI CONGRÈS 2014 À PARIS

**Du 16 au 19 Juillet 2014: les inscriptions à tarif réduit s'arrêtent le 31.01.2014**

Tous les médecins homéopathes français sont à la fois honorés et ravis d'inviter tous les membres de l'ECH à l'occasion du 69ème congrès de la LMHI du 16 au 19 Juillet 2014 à Paris – Ville des lumières et dernière résidence de Samuel Hahnemann. Le thème central de cette vénérable réunion d'homéopathes du monde entier est « l'Homéopathie en mouvement. Stratégies et critères de guérison ». Il se concentrera principalement sur la pratique clinique des médecins homéopathes en offrant un espace d'échanges d'expériences et en considérant la variété de ces approches et stratégies différentes de par le monde.

Le lieu choisi pour ce congrès est aussi remarquable, le palais des Congrès à Paris est idéalement situé au cœur de la ville.

Toutes informations détaillées, les modalités d'enregistrement, les programmes scientifiques ou sociaux et plus encore sont accessibles à : [www.lmhi2014.org](http://www.lmhi2014.org).

## L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'EFHPA

L'European Federation of Homeopathic Patients' Associations (EFHPA), est la fédération européenne des associations de patients utilisant l'homéopathie en Europe. L'assemblée générale de l'EFHPA à Naples, en Italie, célébrait son 10ème anniversaire le 19 Octobre 2013 dernier. L'organisation en était assurée par Sato Liu, la coordinatrice du sous-comité patients de l'ECH, le Président de l'ECH, Thomas Peinbauer y a donné une présentation du projet CEN/TC et le Secrétaire Général de ECHAMP, Christiaan Mol a présenté tout ce qui est lié aux difficultés d'accès aux remèdes homéopathiques dans les différents pays d'Europe. Cristal Sumner a été élue comme nouvelle vice-présidente de l'EFHPA.

Vous pouvez trouver une vidéo de la présentation du Dr Peinbauer avec ce lien : [www.apoitalia.it/video\\_audio.html](http://www.apoitalia.it/video_audio.html)



de gauche à droite : Thomas Peinbauer (ECH), Vega Palombi Mar-torano (APO), Enid Segall (EFHPA), et Christiaan Mol (ECHAMP).

## PRÉSENTATION DES MEMBRES DU CONSEIL DE L'ECH

Suite des présentations faites dans la Newsletter n°1

### Sato Liu Coordinatrice du sous-comité patients/ utilisateurs de l'homéopathie



#### Formation personnelle

Mon engagement dans le domaine de l'homéopathie dure depuis plus de trente ans, alors qu'initialement je travaillais pour un fabricant de médicaments anthroposophiques. Dans les années 80 j'ai étudié l'homéopathie et acquis un certain savoir en médecine anthroposophique. Vers 1985

la disponibilité des remèdes homéopathiques, anthroposophiques et phytothérapiques se trouvant menacée par des changements réglementaires, cela m'a conduite à travailler pour la NMS (Société des Médecines Naturelles) dont j'ai été la directrice exécutive pendant plusieurs années. C'était une association caritative nationale de consommateurs qui militait au nom des patients. Pendant ces années j'ai été l'administratrice puis la coordinatrice du comité de recherche et de conseils médicaux au NMS ; là j'ai découvert le fonctionnement du système qui permet aux autorités médicales du gouvernement d'accorder des licences, ainsi qu'aux membres du parlement du Royaume Uni.

Au milieu des années 90, en réponse à un rapport de l'Union Européenne présenté par Paul Lannoye, membre du Comité environnement, santé publique et protection des consommateurs du Parlement Européen, j'ai mis en place le Forum pour la Médecine Alternative et Complémentaire du Royaume Uni. Ce forum réunissait des organisations représentant les intérêts des consommateurs, les praticiens, les fabricants, et les détaillants dans le domaine de l'enseignement, de la recherche et de l'approvisionnement pour la plupart des médecines non-conventionnelles et des thérapies afin de proposer une approche assurant la pérennité des libertés déjà acquises au Royaume Uni. En tant que coordinatrice je représentais ce forum au Parlement Européen, organisais des rencontres avec Mr Lannoye au Royaume Uni, dont une présentation aux parlementaires britanniques. Depuis cela j'ai travaillé à la Fondation du Prince pour la santé intégrée, et depuis les six dernières années avec les amis du RLHIM, une association caritative du Royal London Hospital for Integrated Medicines, où je milite pour le respect des choix des patients et leur accès aux médecines complémentaires dans le National Health Service.

J'ai représenté les patients et les intérêts des consommateurs dans le bureau du groupe parlementaire pour la médecine alternative et complémentaire depuis 1989, et je le fais toujours même si depuis ce groupe a été renommé groupe parlementaire pour la santé intégrée. En 2010 je suis devenue secrétaire aux réunions du sous-comité patients et à l'AG de l'EFHPA à Bruxelles ; et rapidement ensuite j'ai été élue au bureau de l'EFHPA en 2011. Il n'est pas besoin de qualifications précises pour cette fonction, mais mes activités passées et mon engagement à représenter les patients pendant toutes ces années sont la meilleure base pour mener à bien ma tâche de coordinatrice du sous-comité patients de l'ECH.

#### Qu'y a-t-il à faire?

En 2003, le sous-comité patients a créé l'EFHPA pour présenter une voix efficace et crédible devant les parlementaires et les politiques, outil plus qu'utile pour l'ECH. Pour soutenir encore l'action de l'ECH notre objectif serait de développer une base puissante de patients et d'utilisateurs de l'homéopathie représentant activement leurs voix en Europe. Devenir le champion des consommateurs et aider l'ECH à atteindre ses propres buts.

#### Où faut-il agir?

- De bonnes relations de travail avec les autres sous-comités seraient d'un bénéfice mutuel, en particulier avec les sous-comités où l'action des patients est le plus utile, comme les sous-comités politique, pharmacie, enseignement ou documentation.
- Travailler au niveau européen avec les organisations nationales de patients, et les aider à mener campagne pour les questions qui les préoccupent.

#### Quelles seront les premières étapes?

- Etablir des relations à la fois avec l'ECH et avec les autres organisations et politiciens.
- Donner aux voix des patients une présence forte et puissante en Europe, nous devons encourager toutes les organisations de patients existantes à rejoindre l'EFHPA
- Une de nos tâches prioritaires devrait être d'aider à la création d'organisations de patients dans les pays où il n'y en a pas encore
- Avec une voix forte de patients nous pouvons représenter les objectifs de l'ECH au parlement européen et soutenir au niveau national les campagnes des organisations de patients.



## Dr Leopold Drexler MSc, Coordinateur du sous-comité enseignement de l'ECH



- Né en 1949 à Vienne en Autriche
- Docteur en Médecine depuis 1976
- 1973 premier contact avec l'homéopathie
- 1977-1980 consultation externe homéopathique sous la supervision du Dr Mathias Dorcsi. Professeur d'homéopathie pour médecins et pharmaciens depuis 1979 en Autriche, Allemagne, Italie,

république Tchèque, Slovaquie, Slovénie et Lituanie

- Depuis 1999 cours "suggestopedic"
- Depuis 1992, représentant de l'Autriche dans le sous-comité enseignement de l'ECH
- Depuis 2012, Coordinateur du SC Enseignement
- 2001-2007 Secrétaire pour l'enseignement à la LMHI
- 2009 MSc. diplôme de politique de l'éducation
- Lectures et publications en homéopathie
- Depuis 1982, praticien homéopathe à Feldkirch / Autriche
- Contact: education@homeopathyeurope.org, www.dr-drexler.at

Mon objectif en tant que coordinateur du SC enseignement:

Mon objectif est de préserver une haute qualité pour l'enseignement médical de l'homéopathie en Europe, et de mettre en place de nouvelles techniques à l'intérieur de nos standards éducatifs

### Historique de l'enseignement commun en Europe

L'ECH a été fondé en 1990.

En 1994 était publié le « programme des standards de base pour l'enseignement » dans le livret « l'Homéopathie en Europe ». C'est après la réunion de Loosrecht en Hollande, en 1994, que je suis devenu membre d'un groupe d'experts pour développer des standards éducatifs européens de bon sens. Plus tard en 1996 nous avons eu plusieurs réunions et deux autres réunions internationales d'enseignants à Crief en Ecosse et à Vienne en Autriche. En 2001

nous avons pu présenter notre « Enseignement de l'Homéopathie Médicale en Europe » destiné aux écoles liées à l'ECH et dans lequel nous définissions un curriculum pour tout étudiant en homéopathie (200 heures de cours théoriques et 150 de pratique). De 2001 à 2007, en tant que secrétaire de l'enseignement à la LMHI j'ai développé avec Carles Amengual (Espagne) le « Guideline pour l'enseignement de l'homéopathie » basé sur le modèle du livret de l'ECH. Quelques parties en étaient identiques mais d'autres moins concrètes pour tenir compte de la diversité mondiale. En Europe nous avons créé le diplôme ECH afin de fixer un niveau élevé d'enseignement avec un examen dans lequel chaque étudiant médecin doit faire montre de ses connaissances à la fois théoriques et pratiques. De plus nous avons décidé que chaque école qui voudrait être accréditée devait fournir à l'ECH la preuve que certains critères étaient respectés.

### Quels projets pour le futur?

Depuis quelques années sont apparues de nouvelles techniques telles que l'enseignement en ligne (e-learning et le i-learning) l'enseignement mixte, l'enseignement par DVD, par internet, par skype, l'enseignement continu ... Il nous faut déterminer dans quelle mesure l'enseignement face à face est obligatoire et quelle place accorder à ces nouvelles techniques.

### Qu'est-ce que Suggestopedia ?

Il s'agit d'une des façons les plus efficaces d'étudier les remèdes. C'est une méthode d'enseignement basée sur les travaux de recherche menés par le Dr Lozanov (Bulgarie). La matière d'étudier est présentée de façon holistique, et en même temps structurée. C'est ludique d'apprendre ainsi de manière interactive, dans une dynamique de groupe. De cette façon l'apprentissage d'une matière est stocké plus facilement et rapidement dans nos cerveaux et peut ensuite être conservé plus longtemps. Des images et des récits en sont les ingrédients principaux. Toute nouvelle information est absorbée d'une manière créative, humoristique et tous les participants sont impliqués personnellement et émotionnellement dans le processus d'apprentissage.

### IMPRINT

ECH INFORMATIONS INTERNES ■ No. 2, Décembre 2013 ■ Photos : Archives ■ ECH Editrice: Caroline Geiser (resp.) • Support Editorial: Sato Liu (UK) • Traduction: Hélène Renoux ■ Nouveau siège administratif (à partir du 01-01-2014): MEDICONGRESS • Noorwegenstraat 499940 • Evergem (Ghent) ■ Téléphone: +32 9 218 85 85 ■ Fax: +32 9 344 40 10 ■ Email: info@homeopathyeurope.org ■ Internet: www.homeopathyeurope.org